Asunción, 10 de abril de 2013

Señores
CONTRALORIA GENERAL
DE LA REPUBLICA
Bruselas Nº 1880
Asunción – Paraguay
Presente

De nuestra consideración:

Por la presente, certificamos que la firma **RIEDER & CIA. S.A.C.I.**, es Distribuidor Autorizado para los Productos fabricados por **Siemens Enterprise Communications GMBH & Co. KG,** y por lo tanto, es el único Distribuidor Autorizado dentro del territorio nacional, para realizar servicios de provisión de componentes y materiales para el mantenimiento de la Centrales de la marca Siemens.----------

Sin otro particular, aprovechamos la oportunidad para saludarles muy atentamente.----------

RIEDER & CIA. S.A.C.I.

SIEMENS

Siemens Enterprise Communications

Buenos Aires, 08 de abril de 2013

De nuestra mayor consideración:

Por la presente, informamos que **RIEDER & CIA. S.A.C.I.** con domicilio en Av. Perú 1098 c/ Av. Artigas, Asunción, Republica del Paraguay, es Distribuidor autorizado para los productos contractuales de Siemens Enterprise Communications GmbH & Co. KG en el territorio, tanto para ventas a clientes privados, como para ventas a gobierno.

Actualmente nos encontramos tramitando la nueva declaración jurada, que ratifica lo arriba expuesto, teniendo en consideración que la anterior tenía vigencia hasta el 31/12/2012. Hasta tanto, rogamos se tome como válida la presente nota a todo efecto.

Sin otro particular, saludamos muy cordialmente.

Por Siemens Enterprise Communications S.A.

Ing. ANDRES M. KÜHNEL
Siemens Enterprise Communications S.A
Apoderado

Siemens Enterprise Communications SA

Dirección Legal:
Castillo 1435
C1414AXE - Ciudad Autónoma de Buenos Aires
Argentina

Dirección Comercial:
Complejo Empresarial Urbana I
Cnel. Intendente A. Ávalos 2829 Piso 2
(B1605EBQ) Munro
Buenos Aires, Argentina

Centro de Servicios al Cliente
0810 444 4334
contact.ar@siemens-enterprise.com

www.siemens.com/enterprise

Siemens Enterprise Communications is a Trademark Licensee of Siemens AG

SIEMENS

AFFIDAVIT/DECLARACIÓN JURADA

This is to confirm that **Rieder & Cia S.A.C.I**, with head offices at la Av. Peru 1098 con Av. Artigas, Asunción – Paraguay, is our authorized distributor for contractual products of **Siemens Enterprise Communications GmbH & Co. KG** in the Territory regarding public tenders and direct sales.	Por medio de la presente certificamos que **Rieder & Cia S.A.C.I.**, con dirección en la Av. Peru 1098 con Av. Artigas, Asunción – Paraguay, es nuestro distribuidor autorizado para los productos contractuales de **Siemens Enterprise Communications GmbH & Co. KG** en el territorio, tanto para ventas a clientes privados como para ventas a gobierno.
The Territory is **Paraguay**	El territorio es **Paraguay**
Contractual Products are the products, systems and services marketed by SIEMENS ENTERPRISE COMMUNICATIONS GMBH & CO. KG, specially Hicorder, Hipath 1100, Hipath 3000, Hipath 4000, OpenScape Office, OpenScape Pesonal Edition, OpenScape Voice, OpenScape Xpressions, OpenScape UC Applications, OpenScape Mobile Connect, OpenScape ContactCenter, Hipath Trading, OpenScape Xpert, Terminales OpenStage, OpenScape Office Contact Center, OpenScape Contact Center Agile, OpenScape Voice, Open Scale Services, as well as related parts and legitimate and original licenses, which may be needed for such equipment, solutions and systems.	Productos Contractuales son los productos, sistemas y servicios comercializados por SIEMENS ENTERPRISE COMMUNICATIONS GMBH & CO. KG, especialmente Hicorder, Hipath 1100, Hipath 3000, Hipath 4000, OpenScape Office, OpenScape Pesonal Edition, OpenScape Voice, OpenScape Xpressions, OpenScape UC Applications, OpenScape Mobile Connect, OpenScape ContactCenter, Hipath Trading, OpenScape Xpert, Terminales OpenStage, OpenScape Office Contact Center, OpenScape Contact Center Agile, OpenScape Voice, Open Scale Services, así como de sus repuestos y licencias legítimos y originales, que pudieren necesitarse para este tipo de equipamientos, soluciones y sistemas.

The conclusion of any contract or agreement on behalf of SIEMENS ENTERPRISE COMMUNICATIONS GMBH & CO. KG or any action imposing any financial or other obligation on SIEMENS ENTERPRISE COMMUNICATIONS GMBH & CO. KG requires the prior written consent of SIEMENS ENTERPRISE COMMUNICATIONS GMBH & CO. KG.	La conclusión de contratos y acuerdos en nombre de SIEMENS ENTERPRISE COMMUNICATIONS GMBH & CO. KG o aquellos actos que nos comprometan en el sector financiero o de cualquier otro modo a SIEMENS ENTERPRISE COMMUNICATIONS GMBH & CO. KG, requieren previo consentimiento por escrito de SIEMENS ENTERPRISE COMMUNICATIONS GMBH & CO. KG.
This representation letter is valid until December 31, 2012.	Este Certificado de Representación es valido hasta 31 de Diciembre de 2012.
This representation letter may be revoked with prior notice in writing given with 30 (thirty) days in advance	Este Certificado de Representación puede ser revocado mediante comunicación por escrito con 30 (treinta) días de anticipación.

Siemens Enterprise Communications GmbH & Co. KG represented by
Siemens Enterprise Communications Management GmbH represented by

ppa. J. Schulte / Johannes Schulte

ppa. O. Ochsner / Andreas Ochsner

Siemens Enterprise Communications GmbH & Co. KG
Siemens Enterprise Communications GmbH & Co. KG is a Trademark Licensee of Siemens AG

Hofmannstr. 51
81379 Muenchen
Germany

Tel.: +49 (89) 722 0

Registered offices: Munich; Commercial registry Munich, HRA 88546; WEEE-Reg.-No. DE 27980375
General Partner: Siemens Enterprise Communications Management GmbH
Chairman of the Supervisory Board : Mark Stone
Managing Directors: Thomas Heim, Vera Meyer, Martin Kinne, Alexander Frick
Registered offices: Munich; Commercial registry: Munich, HRB 163415

URNr. 4045 G / 2011

I hereby certify that the above are the true signatures, subscribed in my presence, of

a) **Dr. Johannes S c h u l t e, born 12.08.1968,**
Procurist, business address:
Hofmannstr. 51, 81379 München,

personally known to me;

b) **Mr. Andreas O c h s n e r, born 12.02.1965,**
procurist, business address:
Hofmannstr. 51, 81379 München,

personally known to me.

Munich, November 17th 2011

DR. TILMAN GÖTTE * NOTAR IN MÜNCHEN *

Dr. Josef Zintl, notary deputy
officially appointed representative
of Dr. Tilman Götte, notary public

After inspection of the register at the court of registration in Munich on the 18th of November 2011 I hereby state, that the company

„Siemens Enterprise Communications Management GmbH "

with its official seat in Munich is registered under HRB-Nr. 163 415 and that Dr. Johannes Schulte and Mr. Andreas Ochsner both as procurist are allowed to act on behalf of the company. I further certify that they were also allowed to act on behalf of the company on 17th of November 2011.

I further certify that upon my inspection of the register at the court of registration in Munich on the 18th of November 2011 the company

Siemens Enterprise Communications GmbH & Co. KG

with its official seat in Munich is registered under HRA-Nr. 88546 and that Siemens Enterprise Communications Management GmbH, Munich, is entitled to act individually as legal representative of Siemens Enterprise Communications GmbH & Co. KG.

Munich, November 18th 2011

Dr. Josef Zintl, notary deputy
officially appointed representative
of Dr. Tilman Götte, notary public

Die Echtheit vorstehender Unterschrift en des Notarvertreters

Notarassessor Dr. Josef Zintl

in München und die Echtheit des beigedrückten Dienstsiegels werden hiermit bestätigt. Zugleich wird bescheinigt, daß der Vorgenannte zur Vornahme der Amtshandlung gesetzlich befugt war.

München, den dreiundzwanzigsten November zweitausendelf

Der Präsident
des Landgerichts München I:

Im Auftrag:

Christine Köppl

Christine Köppl
Justizverwaltungsinspektorin

BAYERN · DER PRÄSIDENT DES LANDGERICHTS MÜNCHEN I

Embajada del Paraguay
Berlín - Alemania
Certifico: Que la Firma que aparece en el presente documento dice:
Christine Koppl - Corte Regional en Munich
y ... con la ... en el r... Embajada. Esta certificación no acredita la autenticidad y veracidad de este
Berlín
N° de orden 385/12
Arancel Art. 5 N° 53
Derechos Recibidos Ubs 165.- = 132,00
BERLIN, 07 FEB 2012

EMBAJADA DEL PARAGUAY · REPUBLICA DEL PARAGUAY · ALEMANIA
SERVICIO CONSULAR 50 DOLARES 0402389
SERVICIO CONSULAR 50 DOLARES 0402390
SERVICIO CONSULAR 50 DOLARES 0402391

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

Gustavo Ariel Libardi Vera
Primer Secretario

DR. TILMAN GOLLE · NOTAR IN MÜNCHEN

051

Ministerio de Relaciones Exteriores
Dirección de Legalizaciones

CERTIFICO: que la firma que aparece en el presente documento dice: Gustavo Libardi Vera.

y guarda similitud con la obrante en el registro de esta Dirección. Esta Certificación no acredita la autenticidad ni la veracidad del contenido de este documento.

Asunción, 17 FEB. 2012

Nro de Orden: 33922.

Importe percibido Gs : 209900

Carlos Antonio Suárez
DIRECCION DE LEGALIZACIONES
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

EXTERIORES